

# Кіко і Всюдія



End Violence  
Against Children

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



**Kiko i**  
**Всюдия**

Кіко й Піпа - добрі друзі.  
Піпа піклується про Кіко,  
всього навчається,  
спостерігаючи за Піпою. Вони  
люблять одне одного: разом  
бавляться і розмовляють про  
все на світі.

А це... чарівний свищик!  
Варто Кіко свиснути, а Піпа  
вже тут. У разі потреби Піпа  
завжди поруч!  
Ф'ю-ф'ють! – лунає чарівний  
свищик.

Ф'ю-ф'ють!

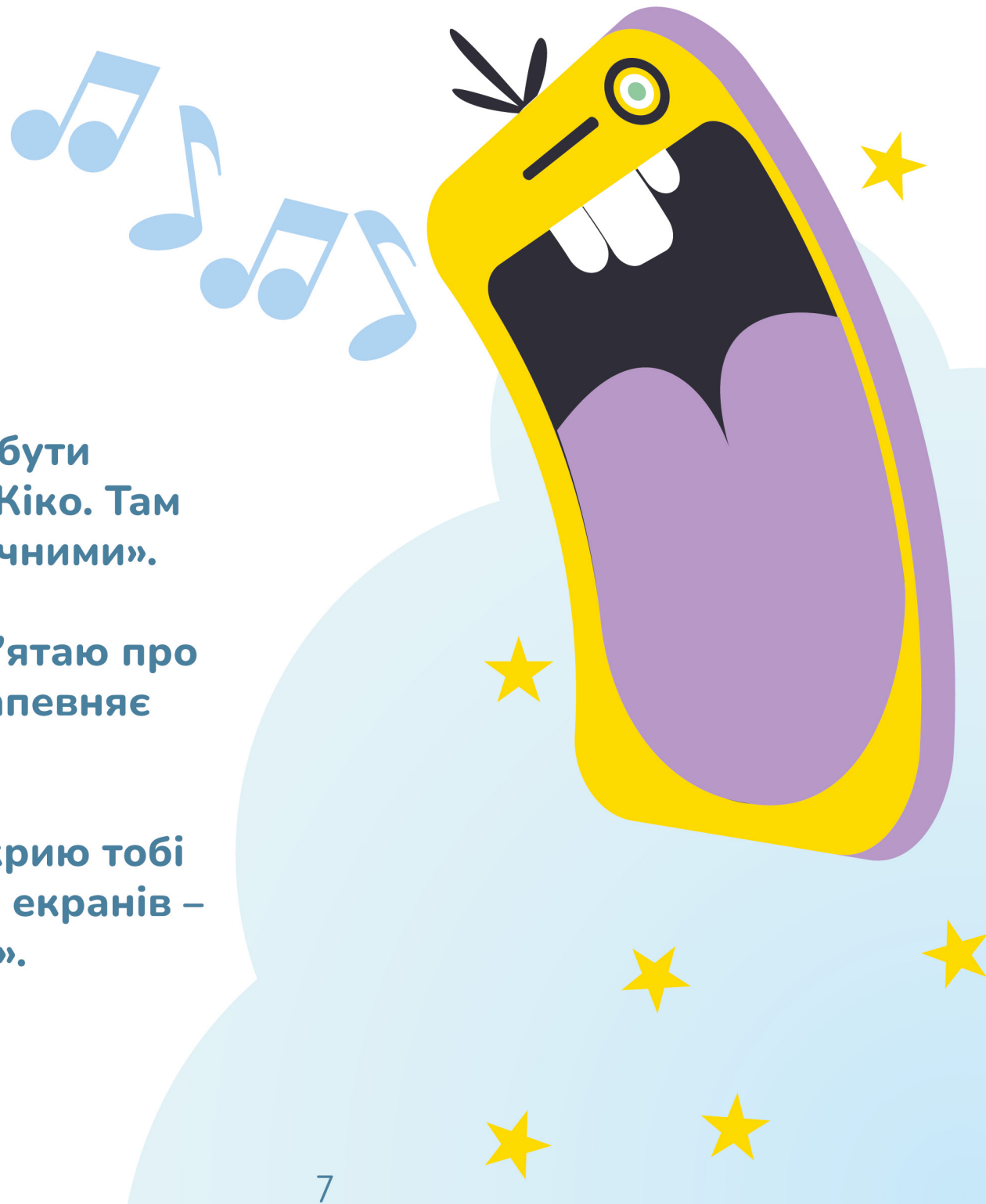


«Що це?» – питає Кіко.

«Екран, – відповідає Піпа. – Екрани – це ніби чарівні вікна в інший світ».

«Розкажи мені про той інший світ!»

«У ньому ти можеш багато чого навчитися і веселитися з друзями з усього світу», – пояснює Піпа

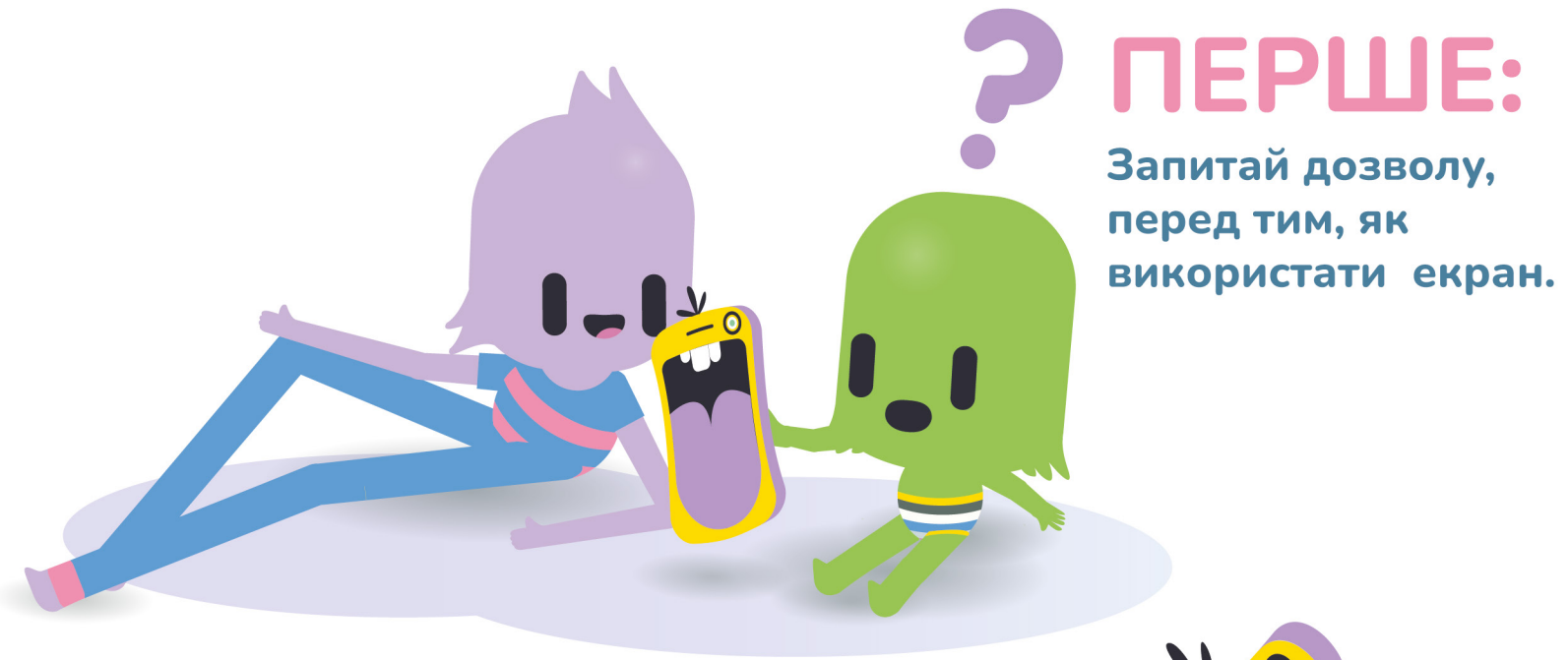


«Але він може бути небезпечним, Кіко. Там треба бути обачними».

«Я завжди пам'ятаю про обачність», – запевняє Кіко.

«Гаразд, я розкрию тобі золоті правила екранів – слухай уважно».





## ПЕРШЕ:

Запитай дозволу,  
перед тим, як  
використати екран.

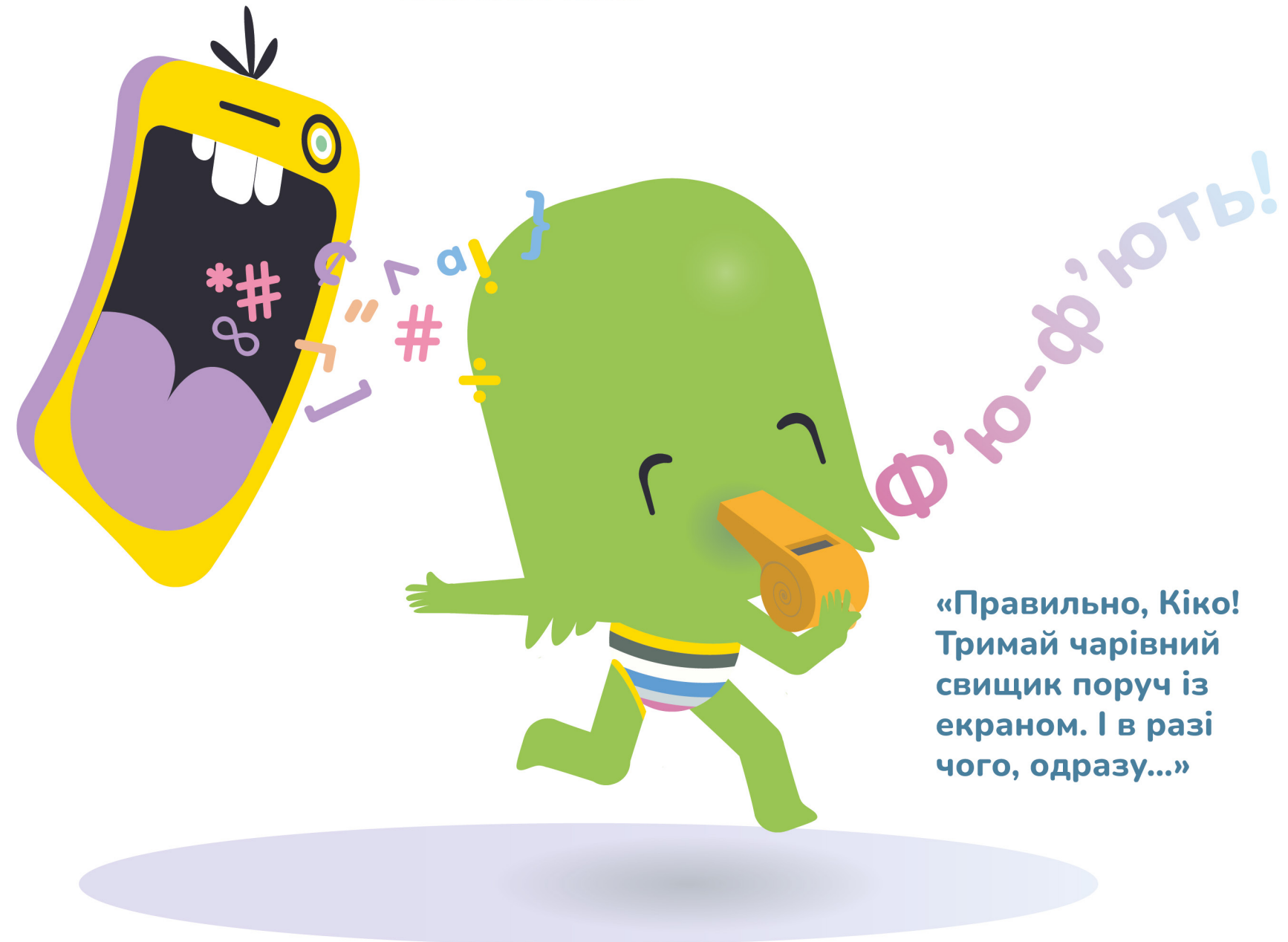
## ДРУГЕ:

Подумай, перш ніж  
робити будь-що.



## І ТРЕТЄ:

... проси допомоги в разі потреби! –  
вже знає Кіко.



«Правильно, Кіко!  
Тримай чарівний  
свищик поруч із  
екраном. І в разі  
чого, одразу...»

Гей, Кіко! Давай-но  
пограємо! Роби кумедні  
личка, а я тебе фоткатиму!



Агов! Фотки  
розлітаються!



Аж тут з'являється Всюдя і починає ковтати світлини. Всюдя володіють особливою силою: кожен раз, коли вони ковтають одну світлину, вони створюють з неї тисячі!

Припини!  
Вони мої!

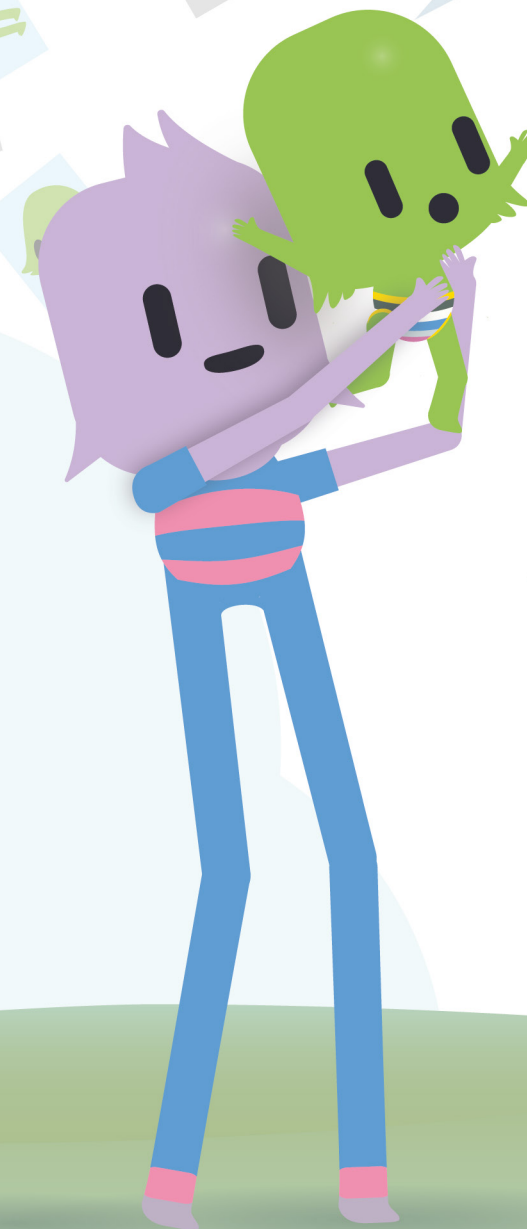


«Кра-кра! Тепер вони мої!» – глузують Всюдя, відлітаючи зі здобиччю.

Ф'ю-ф'ють! – Свистить Кіко.

Піпа прибуває на допомогу!

Піпо! Допоможи мені забрати мої світлини!



Пурх, пурх! Піпа й Кіко позбирали всі світлини. Саме вчасно! Всюдя летить геть.

«Оце так пригода, Кіко! Ходімо додому!».



Час купатися! Хлюп-хлюп! Кіко любить летючих рибок.



Двері відчиняються, до ванної зазирає Скрін.

«Овва! Кіко! Тобі так гарно з цими бульбашками! Можна я тебе сфоткаю?» – питає Скрін.

«Ні!» – вигукує Кіко і випускає хмару бульбашок у Скріна.

«Гаразд, Кіко», – каже Скрін і йде собі.





Що за день! Кіко геть стомився.

«Кіко, час вкладатися!» – нагадує Піпа.

«Гаразд», – сонно відгукується Кіко.



«Кіко, зробимо світлинку в наш альбом?» – пропонує Піпа.

«Не сьогодні, Піпа – спати хочеться».



Звичайно, Кіко. Це нормально сказати Ні.



Запам'ятали, що дізнався  
Кіко про світлини й  
фотографування?



## ПЕРШЕ.

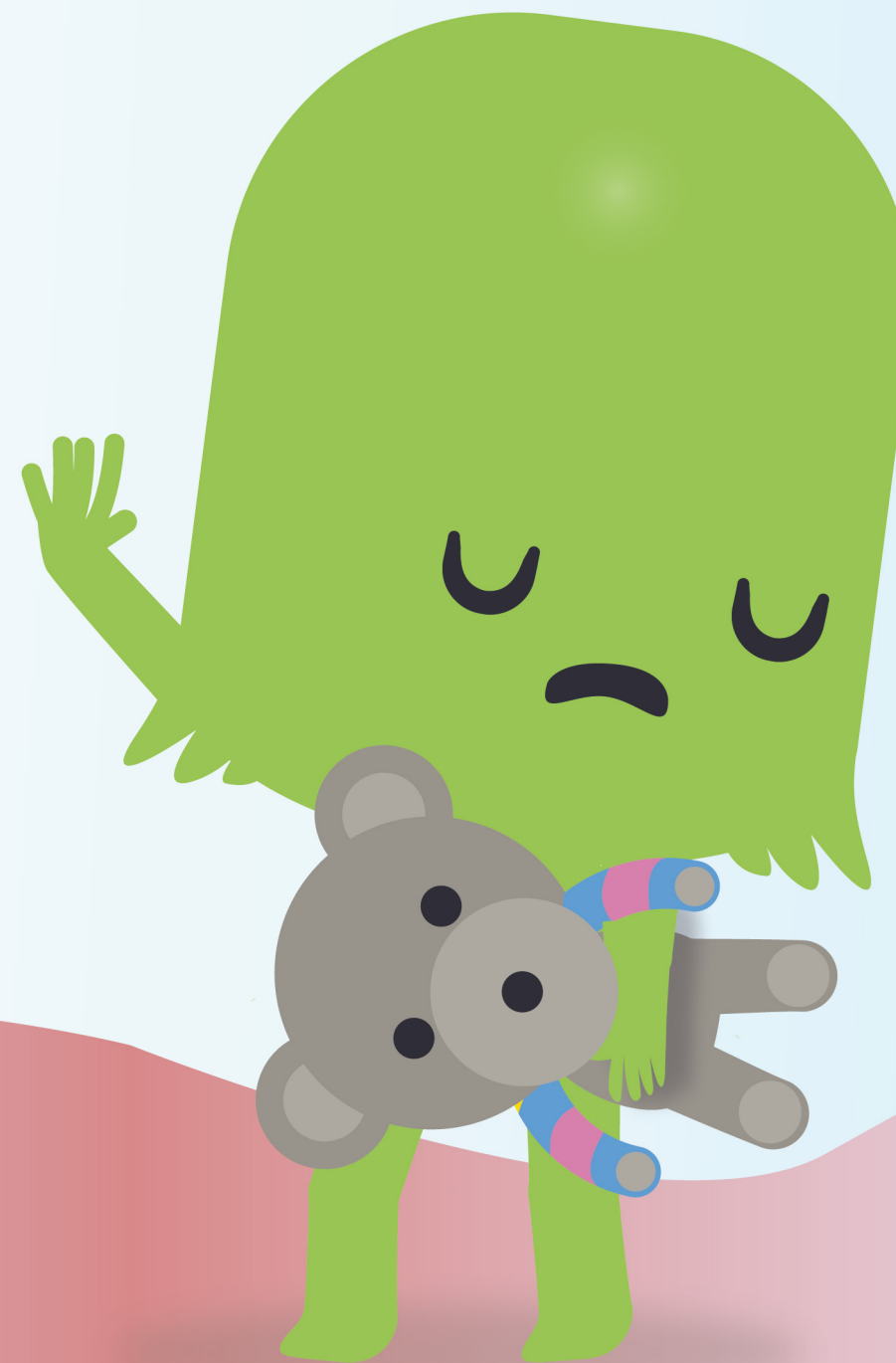
Треба завжди на все  
питати дозволу.

## ДРУГЕ.

Мої світлини належать  
мені!

«Кожна людина має питати  
моєї згоди на те, щоб мене  
фотографувати», – каже  
Кіко.

«...і ніхто не сміє фоткати  
тебе голяка», додає Піпа.



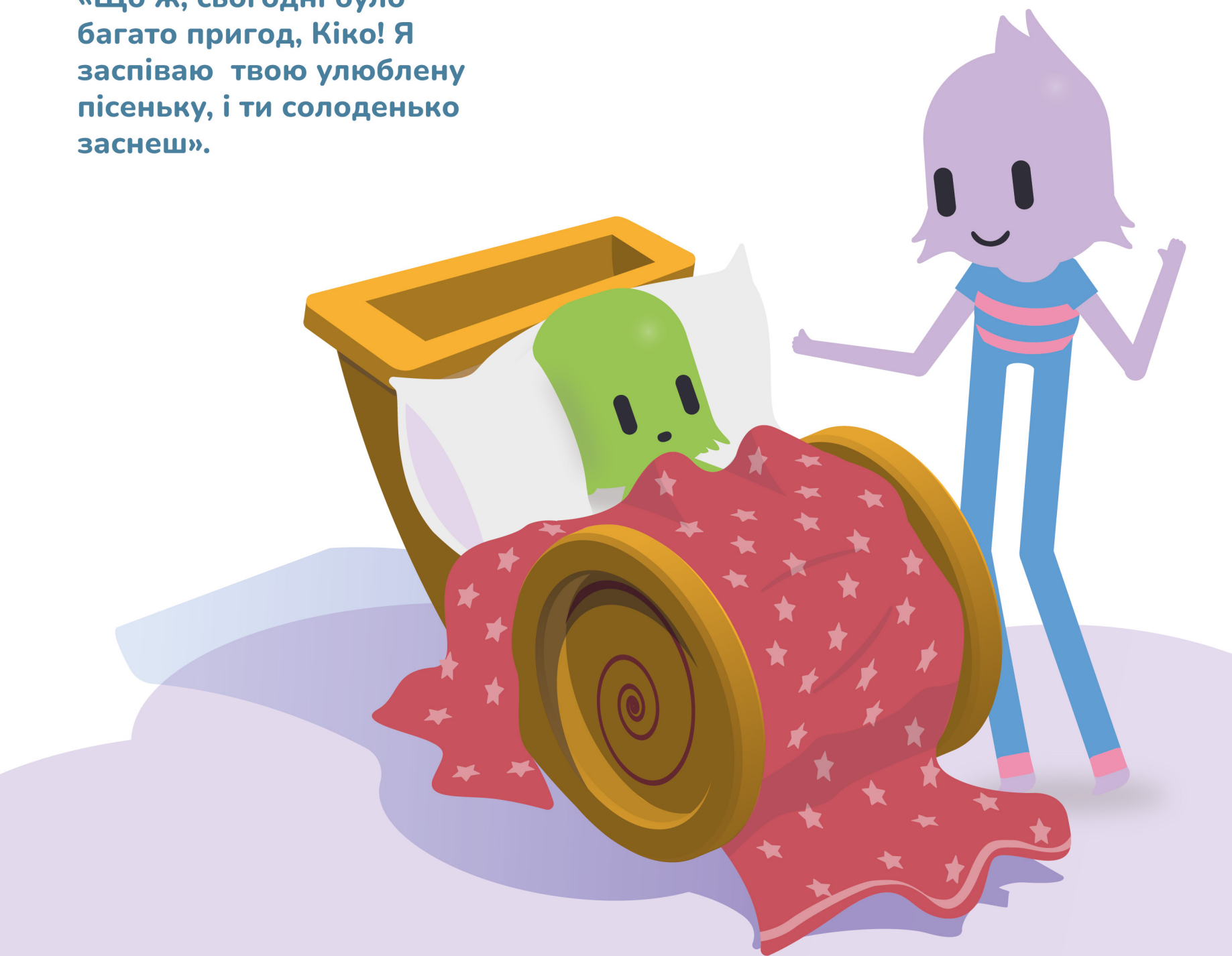
## ТРЕТЄ.

Я маю право  
сказати НІ!

«А коли не знаєш, як  
вчинити...» – нагадує  
Піпа.


**Ф'ю-ф'ють!**

«Що ж, сьогодні було багато пригод, Кіко! Я заспіваю твою улюблену пісеньку, і ти солоденько заснеш».



Під мугикання Піпи Кіко засинає, і бачить уві сні цукеркові сади.





Французька версія:  
*Kiko et les Moipartouts*

Усі запити щодо відтворення або перекладу цього документа цілком або частково слід спрямовувати до відділу з комунікації (F-67075 Страсбург Седекс Аборpublishing@coe.int). Решту запитів щодо цього документа слід адресувати до Генерального директорату з питань демократії.

© Рада Європи, листопад 2020 р.  
Ілюстрації та верстка: AFP-Services



Ця книжка для читання на ніч пояснює дітям 4-7 років основні правила користування екранами і важливість захисту їхньої приватності. Якщо ви хочете дізнатися більше, перейдіть на [www.underwearrule.net](http://www.underwearrule.net)

Рада Європи вдячна за фінансову підтримку, яку надає цій програмі Фонд боротьби з насильством. Фонд боротьби з насильством надає фінансову підтримку програмам, які забезпечують практичні, інноваційні рішення для захисту дітей від експлуатації та зловживань в Інтернеті.

Рада Європи – це провідна правозахисна організація на європейському континенті. До її складу входять 47 держав-членів, включно зі всіма членами Європейського Союзу. Всі держави-члени Ради Європи підписали Європейську конвенцію з прав людини – угоду, спрямовану на захист прав людини, демократії та правовладдя. Європейський суд з прав людини контролює виконання Конвенції в державах-членах.